

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
КАФЕДРЫ АНГЛИЙСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

УТВЕРЖДАЮ:

проректор по научно-методической
и учебной работе

Е.И. Скафа



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ
«ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ (ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА)
(ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ)»

Направление подготовки:	45.04.01 Филология
Магистерская программа:	Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание
Программа подготовки:	Магистратура
Квалификация:	Магистр
Форма обучения:	Очная

Донецк 2021



УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных языков

А. Г. Удинская

подпись

«20» апреля 2021 г.

МП

Рабочая программа практики «**Производственная (педагогическая практика) (обязательная)**» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «12» августа 2020 г. № 980; Государственного образовательного стандарта высшего образования (ГОС ВО) Донецкой Народной Республики (ДНР) (проекта) по направлению подготовки 45.04.01 Филология; Порядка организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики, утвержденного приказом Министерства образования и науки Донецкой Народной Республики от 10.11.2017 г. № 1171 (с изменениями и дополнениями); учебного плана и основной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерской программы: «Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание», разработанных в ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет».

Разработчики:

д. филол. н., профессор кафедры английской филологии

к. филол. н., доцент кафедры английской филологии

к. филол. н., доцент кафедры английской филологии

 О.Л. Бессонова
 Е.В. Трофимова
 Е.С. Сысоева

Рабочая программа практики утверждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол №11 от «24» марта 2021 г.


Заведующий кафедрой

 О. Л. Бессонова

Рабочая программа практики одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от «20» апреля 2021 г.

Председатель учебно-методической комиссии
факультета иностранных языков

 О. Л. Бессонова

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И МЕСТО ПРАКТИКИ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

«Производственная (педагогическая практика) (обязательная)» входит в Блок 2 «Практика» вариативной части учебного плана подготовки студентов по направлению подготовки 45.04.01 Филология (Магистерская программа: «Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание»).

Для прохождения практики необходимы знания и умения, формируемые *предшествующими дисциплинами*: «Психология», «Педагогика», «Первый иностранный язык», «Первый иностранный язык: практическая фонетика», «Первый иностранный язык: практическая грамматика», а также *сопутствующими дисциплинами* – «Безопасность жизнедеятельности», «Основы охраны труда».

Производственная практика реализуется на факультете иностранных языков ДонНУ кафедрой английской филологии. Способ проведения практики: стационарная, выездная.

2. СТРУКТУРА ПРАКТИКИ

Характеристика практики	Форма обучения	
	Очная	Заочная
Направление подготовки	45.04.01 Филология	
Магистерская программа	Западноевропейская филология (английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание	
Образовательная программа	Магистратура	
Квалификация	Магистр	
Количество содержательных модулей и тем		
Дисциплина базовой / вариативной части образовательной программы	Блок 2 «Практика». Вариативная часть.	
Формы контроля	Дифференцированный зачет	
Год подготовки	2	
Семестр	4	
Количество зачетных единиц	7,5	
Количество часов всего	270	
в т.ч.:		
- лекционных		
- практических или семинарских		
- лабораторных		
- самостоятельной работы	270	
в т.ч. индивидуальное задание		
Недельное количество часов		
в т. ч.: - аудиторных		
- самостоятельной работы студента	15	

3. ОПИСАНИЕ ПРАКТИКИ

«Производственная (педагогическая практика) (обязательная)» является составной частью учебного процесса подготовки квалифицированных специалистов. В процессе прохождения производственной практики обучающиеся приобретают необходимые навыки и умения для осуществления учебной, педагогической и информационно-аналитической деятельности; повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию; развитие когнитивных и исследовательских умений; воспитание толерантности. **Основной**

целью прохождения практики является содействие становлению профессиональной компетенции магистра в системе подготовки кадров высшей квалификации по осуществлению преподавательской деятельности в роли ассистента преподавателя.

Цели производственной (педагогической практики) (обязательной):

1. Создание первичной адаптации студентов к профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка кафедры высшего учебного заведения.

2. Развитие базовых адаптационных, перцептивных, познавательных, коммуникативных, организационных, проектировочных и других умений самостоятельного совершения учебной и учебно-методической деятельности преподавателя иностранного языка в вузе.

3. Применение теоретических знаний фундаментальных лингвистических дисциплин, а также знаний по методике преподавания иностранных языков, педагогике и психологии в практике преподавания иностранного языка в высшем учебном заведении.

4. Накопление опыта педагогического общения со студентами и сотрудничества с коллегами по работе.

5. Развитие и усовершенствование навыков самоподготовки, саморегулирования и самокоррекции в процессе организации, осуществления, анализа и оценки результатов обучения иностранному языку.

Задачи производственной педагогической практики (обязательной):

1. Ознакомление студентов с организацией, осуществлением и учётом работы преподавателя кафедры высшего учебного заведения.

2. Разработка и проведение пробных занятий.

3. Разработка и проведение зачётных занятий.

4. Подготовка дидактических материалов для занятий в группах.

5. Освоение основных приёмов работы с ТСО и средствами наглядности.

6. Самостоятельное изготовление некоторых несложных дидактических материалов.

7. Участие практикантов в подготовке и проведении внеаудиторных мероприятий со студентами.

8. Взаимопосещение практикантами занятий по иностранному языку с последующим анализом этих занятий.

9. Обобщение результатов практики в итоговой документации.

В процессе прохождения практики студент должен овладеть основами научно-методической и учебно-методической работы: навыками структурирования и психологически грамотного преобразования научного знания в учебный материал, систематизации учебных и воспитательных задач; методами и приемами составления задач, упражнений, тестов по различным темам, устного и письменного изложения предметного материала, разнообразными образовательными технологиями. В ходе практической деятельности по ведению учебных занятий практикантом должны быть сформированы умения постановки учебно-воспитательных целей, выбора типа, вида занятия, использования различных форм организации учебной деятельности студентов; диагностики, контроля и оценки эффективности учебной деятельности. В ходе посещения занятий, проводимых преподавателями соответствующих дисциплин, практиканты должны познакомиться с различными способами структурирования и предъявления учебного материала, способами активизации учебной деятельности, особенностями профессиональной риторики, с различными способами и приемами оценки учебной деятельности в высшей школе, со спецификой взаимодействия в системе «студент-преподаватель».

Требования к результатам прохождения практики. Процесс прохождения практики направлен на формирование элементов следующих **компетенций** в соответствии с ФГОС ВО РФ, ГОС ВО ДНР (проект) по направлению подготовки 45.04.01 Филология и основной профессиональной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.04.01 Филология, магистерской программы: «Западноевропейская филология

(английский язык). Типологическое и сопоставительное языкознание»:

Универсальные компетенции (УК):	
Наименование категории (группы) универсальных компетенций: «Системное и критическое мышление»	
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
«Разработка и реализация проектов»	
УК-2.	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
«Коммуникация»	
УК-4.	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
«Межкультурное взаимодействие»	
УК-5.	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Общепрофессиональные компетенции (ОПК):	
ОПК-1.	Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации
ОПК-2.	Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
ОПК-3.	Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов
Профессиональные компетенции (ПК):	
ПК-1.	Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК-2.	Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности
ПК-5.	Способен вести самостоятельную организационно-методическую деятельность по проектированию и реализации программ учебных дисциплин в рамках основных общеобразовательных программ

Индикаторы достижения компетенций и результаты обучения. Достижение компетенций оценивается на основе таких индикаторов и соответствующих им результатов обучения:

Категории универсальных компетенций	Универсальные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
Системное и критическое	УК-1. Способен осуществлять	УК-1.И-1. Анализирует	Знает принципы сбора, отбора и обобщения информации.

мышление	критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.	Имеет практический опыт работы с информационными объектами и сетью Интернет, опыт библиографического разыскания, создания научных текстов.
			Знает правила и методы анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними.
			Умеет анализировать проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.
			Владеет навыками анализа проблемной ситуации как системы, выявляя ее составляющие и связи между ними.
	УК-1.И-2. Осуществляет поиск алгоритмов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей детальной разработке. Предлагает способы их решения.		Знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений.
			Владеет исследованием проблемы профессиональной деятельности с применением анализа, синтеза и других методов интеллектуальной деятельности.
			Умеет получать новые знания на основе анализа, синтеза и др., собирать и обобщать данные по актуальным научным проблемам, относящимся к профессиональной области.
			Умеет соотносить разнородные явления и систематизировать их в рамках избранных видов профессиональной деятельности.
			Знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений.

Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.И-1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.	Знает этапы жизненного цикла проекта.
			Знает этапы разработки и реализации проекта.
			Знает методы разработки и управления проектами.
			Владеет методиками разработки и управления проектом.
			Владеет методами оценки потребности в ресурсах и эффективности проекта.
			Умеет разрабатывать проект с учетом анализа альтернативных вариантов его реализации, определять целевые этапы, основные направления работ.
		УК-2.И-2. Способен видеть результат деятельности и планировать последовательность шагов для его достижения. Формирует план-график реализации проекта и план контроля за его выполнением.	Умеет объяснить цели и сформулировать задачи, связанные с подготовкой и реализацией проекта - управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.
			Знает основные виды проектов, их специфику и особенности управления ими.
			Знает способы оценки проектов с учетом факторов риска и неопределенности.
			Знает основные принципы управления проектами на всех стадиях жизненного цикла.
			Умеет планировать реализацию проекта.
			Умеет оценивать эффективности проектов.
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том	УК-4.И-1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для	Умеет измерять и анализировать результаты проектной деятельности.
			Знает литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке,

	числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.).	функциональные стили родного языка, требования к иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.
			Умеет выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации иноязычной коммуникации в условиях межкультурного взаимодействия.
			Имеет практический опыт составления и редактирования текстов разной функциональной принадлежности и разных жанров на государственном и родном языках, опыт перевода текстов с иностранного языка на родной, опыт говорения на государственном и иностранном языках.
		УК-4.И-2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.	Знает основные концепции организации межличностного взаимодействия в информационной среде.
			Умеет устанавливать и развивать академические и профессиональные контакты, в т.ч. в международной среде, в соответствии с целями, задачами и условиями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия.
			Умеет представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные.
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать	УК-5.И-1. Адекватно объясняет	Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной

	разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.	коммуникации.
			Умеет вести коммуникацию с представителями различного социального и культурного происхождения с соблюдением этических и межкультурных норм.
			Знает принципы и методы анализа и учета разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.
			Знает нормы межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.

Общепрофессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе в педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации	ОПК-1.И-1. Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах	Знает особенности научного стиля русского языка и основного иностранного языка; систему жанров текстов учебного и научного содержания; типовые макроструктуры таких текстов, принципы их редактирования.
		Умеет писать аннотации и тезисы научных докладов на русском и основном иностранном языке; писать тексты в жанре научной статьи.
		Владеет: навыками составления обзоров научной литературы, навыками реферирования и редактирования текстов научного содержания, в том числе с использованием электронных редакторов.
ОПК-2. Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной	ОПК-2.И-1. Корректно применяет различные методы научно-исследовательской	Знает: состояние современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования.

парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	работы в профессиональной, в том числе педагогической, деятельности.	Умеет интерпретировать и корректно составлять библиографическое описание письменных источников; работать с каталогами доступных библиотек; пользоваться базовыми функциями персонального компьютера; пользоваться стандартными офисными приложениями (текстовый процессор, редактор таблиц, редактор презентаций); пользоваться общепринятыми ресурсами сети Интернет.
		Владеет навыками информационно-библиографического поиска, в том числе в сети Интернет, в том числе с использованием профессиональных электронных ресурсов; способен сравнивать различные методы решения задачи и выбирать из них оптимальный.
	ОПК-2И-3. Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области.	Знает основные моменты истории лингвистики; имеет общее представление о разнообразии лингвистических парадигм, о современном состоянии языкознания, о наиболее значимых лингвистических гипотезах нашего времени.
		Умеет проводить сопоставления различных парадигм и теорий; описывать один и тот же языковой объект в рамках разных теорий и выделять слабые и сильные стороны каждого подхода.
ОПК-3. Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов	ОПК-3.И-4. Владеет навыками самостоятельного создания текстов разных типов.	Владеет навыком сопоставления сложноустроенных объектов; навыком критического анализа различных научных положений.
		Знает концептуальный аппарат, способы и приемы подготовки и редактирования научных публикаций.
		Умеет квалифицированно применять способы и приемы подготовки и редактирования научных публикаций.
		Владеет квалифицированно приемами подготовки и редактирования научных публикаций.
		Знает принципы создания, редактирования, реферирования систематизации и трансформации всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля.
		Умеет создавать, редактировать, реферировать систематизировать и трансформировать все типы текстов официально-делового и публицистического стиля.
		Владеет навыками создания, редактирования, реферирования систематизации и трансформации всех

		типов текстов официально-делового и публицистического стиля.
--	--	--

Профессиональные компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	ПК-1.И-1. Под руководством преподавателя формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования.	Знает современные методики и технологии организации исследовательской и прикладной деятельности в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.
		Умеет применять современные методики и технологии научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.
		Владеет навыками использования современных методик и технологий при проведении научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации
ПК-2. Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2.И-1. Корректно оформляет результаты научного исследования.	Знает методы и приемы квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов научной деятельности в области русской филологии.
		Умеет квалифицированно анализировать, оценивать, реферировать, оформлять и продвигать результаты собственной научной деятельности в области русской филологии .
		Владеет приемами квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления результатов научной деятельности в области русской филологии
ПК-5. Способен вести самостоятельную организационно-методическую деятельность по проектированию и реализации программ учебных дисциплин в рамках основных общеобразовательных программ	ПК-5.И-1. На основе научных и методических публикаций самостоятельно разрабатывает программы учебных дисциплин.	Знает <ul style="list-style-type: none"> – преподаваемый предмет в пределах требований государственных образовательных стандартов и основной профессиональной образовательной программы, его истории и места в мировой культуре и науке01.001 – историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательных систем, роль и место образования в жизни личности и общества01.001 Умеет <ul style="list-style-type: none"> – объективно оценивать знания студентов на основе тестирования и других методов контроля в

(профстандарт 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)». ОТФ В/6)		соответствии с реальными учебными возможностями студентов 01.001 – разрабатывать (осваивать) и применять современные психолого-педагогические технологии, основанные на знании законов развития личности и поведения в реальной и виртуальной среде 01.001 устанавливать педагогически обоснованные формы и методы взаимоотношений со студентами, создавать педагогические условия для формирования на учебных занятиях благоприятного психологического климата, применять различные средства педагогической поддержки студентов. Владеет – навыками осуществления профессиональной деятельности в соответствии с требованиями государственных образовательных стандартов высшего образования – методикой планирования и проведения учебных занятий – методикой систематического анализа эффективности учебных занятий и подходов к обучению.
--	--	---

4. СОДЕРЖАНИЕ И ФОРМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость производственной педагогической практики (обязательной) составляет 7,5 зачетных единиц, 270 часов.

Производственная практика проводится на кафедре английской филологии факультета иностранных языков ДонНУ. Объектами данной практики являются преимущественно областная научная библиотека и библиотека ДонНУ. Объекты практики и руководители практики определяются в приказе по университету.

№ п/п	ЭТАПЫ ПРАКТИКИ / периодизация	ВИДЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ РАБОТЫ НА ПРАКТИКЕ
1	Первый день практики	все студенты, допущенные к практике, обязательно принимают участие в установочной конференции по ассистентской практике. Руководители деканата и практики на этой конференции подробно раскрывается содержание практики, оглашают перечень отчётных материалов, которые должны быть предоставлены по итогам практики.
2	Второй день практики	студенты прибывают на объект практики, встречаются с преподавателями, назначенными руководителями практики от соответствующих кафедр, определяют вместе с ними группы для преподавания иностранных языков и начинают посещать занятия по иностранному языку, проводимые руководителями практики или другими преподавателями в группах, выделенных для студента на период практики.
3	Период наблюдательной	период наблюдения студентом-практикантом за учебным процессом в данном высшем учебном заведении,

	практики	составляет 1 неделю. В период наблюдательной практики студенты обязаны посещать не менее 2 или более часов занятий по каждому иностранному языку в день.
4	Период пробной практики	студент разрабатывает развёрнутые планы-конспекты пробных занятий с помощью преподавателя. Ориентировочное общее количество пробных занятий: не менее 8 часов (не менее, чем по 4 часа по каждому иностранному языку). Пробные уроки должны проходить, как правило, в присутствии преподавателя или методиста. Каждое из этих занятий будет проанализировано с помощью преподавателя и/или методиста кафедры.
5	Период активной практики	студент готовит планы занятий самостоятельно, предоставляя их преподавателю для просмотра и получая соответствующие консультации и рекомендации. Все занятия, проведённые на 3-4 неделях практики, считаются зачётными. Количество всех зачётных занятий должно составлять не менее, чем 8 часов в неделю (не менее, чем 4 часа по каждому иностранному языку). Зачётные занятия практиканта, посещённые его однокурсниками, руководителем практики от кафедры факультета и другими компетентными лицами, обязательно анализируются и оцениваются. Студент-практикант работает на кафедре каждый день не менее 3 часов даже в те рабочие дни, когда у него нет своих занятий. Это время он использует на проведение и посещение занятий, их обсуждение, на подготовку и проведение внеаудиторных мероприятий в группе, на изучение документации кафедры, на общение со студентами групп, в которых проходит практика и на другие связанные с практикой действия.
6	Отчет по практике	Дневник практиканта. Отчетные материалы. Студент-практикант начинает вести дневник-отчёт практики с первого дня практики, в котором фиксирует все существенные виды работы, действия, мероприятия и события, имеющие отношение к содержанию практики. Один раз в неделю дневник проверяется руководителем практики от кафедры. Практикант ведёт подробные записи хода каждого посещённого занятия и потом вместе с руководителем практики анализирует это занятие. Основной преподаватель при этом объясняет технологию планирования и проведения занятий с опорой на данные планы. Итоги практики рассматриваются на итоговой конференции по защите результатов ассистентской практики. Конференция проводится в один из первых дней после возобновления занятий на курсе в университете. Участие в конференции всех будущих магистров и руководителей их ассистентской практики является обязательным.

В содержание производственной педагогической практики (обязательной) студентов факультета иностранных языков, обучающихся по программе магистров, входят следующие важные компоненты:

1. Теоретические знания студентов по педагогике, психологии, методике преподавания иностранных языков, краеведению, грамматике, лексикологии и другим лингвистическим дисциплинам, а также литературе стран исследуемого языка.
2. Практические навыки владения иностранными языками.
3. Знание действующей типовой программы изучения иностранного языка и умение ориентироваться на неё в процессе планирования и осуществления учебного процесса.
4. Знание методического аппарата основных используемых на кафедре учебных пособий и других средств обучения иностранным языкам.
5. Умение организовывать и осуществлять процесс преподавания иностранного языка на всех курсах вуза.
6. Накопление опыта проведения дополнительных занятий с отстающими студентами.
7. Основные методы обучения и контроля знаний, умений и навыков по иностранным языкам.
8. Приёмы педагогического общения.
9. Порядок посещения занятий и требования к их анализу.
10. Педагогическое наблюдение за учебной деятельностью студентов на занятиях, проведённых опытными преподавателями кафедры.

5. ФОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ (ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ):

- производственная (предполагает разработку и проведение пробных и зачетных занятий);
- производственно-дистанционная (предполагает подготовку дидактических материалов, обсуждение, правку этих материалов совместно с руководителем практики от выпускающей кафедры).

6. МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ (ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ)

Учебная практика проводится на выпускающих кафедрах факультета иностранных языков ДонНУ; на соответствующих кафедрах других вузов.

7. ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К СТУДЕНТАМ В ХОДЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ (ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ)

Студент при прохождении практики обязан:

- присутствовать на установочной конференции, на которой студенты знакомятся с общими требованиями и получают конкретные задания;
- ознакомиться с организацией, осуществлением и учётом работы преподавателя кафедры высшего учебного заведения;
- разработать и провести пробные занятия;
- разработать и провести зачетные занятия;
- подчиняться действующим в вузе правилам внутреннего распорядка;
- полностью выполнить задание, предусмотренное программой практики;
- своевременно подготовить и сдать на проверку дневник-отчет, зачетные материалы.

В программу практики могут быть включены участие:

- в подготовке и проведении научных и научно-практических конференций, научных сборников;

- в разработке учебно-методических материалов, электронных образовательных ресурсов для организации образовательного процесса в вузе;
- в организации и проведении научно-исследовательских конференций студентов.

8. ОТЧЁТНОСТЬ ПО ИТОГАМ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ (ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ):

На протяжении 3 дней по окончании производственной практики (по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) студент-магистр должен предоставить руководителям практики для проверки и оценивания следующую отчётную документацию:

1. Дневник-отчёт, включающий, в частности, характеристики на практиканта как преподавателя (по каждому иностранному языку в отдельности) с указанием оценок и психолого-педагогическую характеристику одной академической группы (только по основному языку). Дневник-отчёт студент подаёт на проверку последовательно своему руководителю практики от кафедры педагогики (или психологии), потом руководителю по второму иностранному языку и, наконец, руководителю по основному иностранному языку. Дневник-отчёт сохраняется на выпускающей кафедре.

2. Методические разработки двух зачётных занятий (по одной по каждому иностранному языку). Эти разработки студент подаёт на проверку руководителям практики по соответствующим иностранным языкам.

Руководитель практики студента выставляет итоговую оценку, составляет свой отчёт для методиста кафедры, который в свою очередь готовит общий отчёт кафедры. Кафедральные отчёты подаются руководителю практики от факультета для подготовки и представления соответствующего отчёта факультета в учебную часть университета.

На ближайших заседаниях выпускающей кафедры рассматривают вопросы об итогах и перспективах ассистентской практики.

9. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ОБЩЕЙ УСПЕВАЕМОСТИ

Оценка за производственную педагогическую практику (обязательную) вычисляется путем суммирования заработанных студентом баллов за каждый вид задания практики и выставляется согласно шкале, принятой в ДонНУ. Оценка знаний студентов проводится по 100-балльной шкале.

Содержательные модули	Вид работы	Баллы
Содержательный модуль 1	Дневник-отчет	20
	Методические разработки зачётного занятия по основному языку	20
	Методические разработки зачётного занятия по второму языку	20
	Психолого-педагогическая характеристика одной академической	20
	Набор дидактических материалов	20
Общий итог		100

Порядок оценивания учебных достижений обучающихся

Оценка по шкале ECTS	Оценка по 100-балльной шкале	Оценка по государственной шкале	
		экзамен, дифференцированный зачет	зачет
A	90-100	5 (отлично)	зачтено

B	80-89	4 (хорошо)	зачтено
C	75-79	4 (хорошо)	зачтено
D	70-74	3 (удовлетворительно)	зачтено
E	60-69	3 (удовлетворительно)	зачтено
FX	35-59	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной аттестации	не зачтено
F	0-34	2 (неудовлетворительно) с возможностью повторной сдачи при условии обязательного набора дополнительных баллов	не зачтено

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе (ул. Университетская 24) университета. Для проведения лекционных и практических занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в следующих учебно-методических кабинетах Главного корпуса:

- Межкафедральная учебная компьютерная лаборатория № 1. Используется для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 906: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Аудитория укомплектована учебной мебелью на 25 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., экраном на треноге – 1 шт., компьютером в комплекте – 7 шт., мультимедийным проектором – 3 шт., 9 ноутбуком – 9 шт., нетбуком – 2 шт., принтером – 3 шт., сканером – 1 шт., ксероксом – 1 шт., телевизором – 1 шт. Имеется набор мультимедийных дидактических средств для образовательных организаций высшего образования (разработки преподавателей). Имеются учебные, учебно-методические и дидактические материалы для организации учебного процесса по профессионально ориентированному переводу.

- Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, практических и лабораторных занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации (ауд. № 904: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Аудитория укомплектована учебной мебелью на 14 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., мультимедийным проектором – 1 шт., ноутбуком – 1 шт., телевизором – 1 шт. Имеется набор мультимедийных дидактических средств для образовательных организаций высшего образования (разработки преподавателей). Имеются учебные, учебно-методические и дидактические материалы для организации учебного процесса по профессионально ориентированному переводу.

- Межкафедральная учебная лаборатория «Кабинет иностранных языков». Используется для проведения лекционных, практических и лабораторных занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 903: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Аудитория укомплектована учебной мебелью на 30 посадочных мест, комплектом рабочего места преподавателя, доской магнитно-маркерной – 1 шт., мультимедийным проектором – 1 шт., устройством для обеспечения интерактивности мультимедийного проектора ePresenter – 1 шт., ноутбуком – 1 шт., нетбуком – 1 шт.,

принтером – 1 шт., телевизором – 1 шт., DVD – проигрывателем – 1 шт. Имеется набор мультимедийных дидактических средств для образовательных организаций высшего образования (разработки преподавателей). Имеются учебные, учебно-методические и дидактические материалы для организации учебного процесса по профессионально ориентированному переводу.

- Читальный зал №1 иностранной литературы используется в качестве помещения для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 103: г. Донецк, пр. Гурова, 6). Читальный зал укомплектован комплектом учебной мебели на 34 посадочных места, компьютером в комплекте (1 шт.).

- Читальный зал №5 мультимедиа-центра ДонНУ используется в качестве помещения для самостоятельной работы обучающихся (ауд. № 11: г. Донецк, ул. Университетская, 22). Читальный зал укомплектован комплектом учебной мебели на 22 посадочных места.

11. РУКОВОДСТВО ПРАКТИКОЙ

Производственная педагогическая практика (обязательная) может проводиться на кафедрах ДонНУ или на кафедрах иностранных языков любых других государственных высших учебных заведений. Вне зависимости от того, проходит практика в ДонНУ или в другом высшем учебном заведении, руководителями практики назначаются, согласно приказу университета, только преподаватели ДонНУ:

- для руководства практикой по основному иностранному языку: 1 преподаватель выпускающей кафедры и 1 преподаватель кафедры педагогики (или психологии);
- для руководства практикой по второму иностранному языку: 1 преподаватель кафедры второго языка.

Научные руководители практики:

- совместно с заведующим кафедрой организуют и проводят установочную и итоговую конференции организуют и контролируют работу студентов-практикантов;
- проводят необходимые консультации со студентами, оказывают помощь студентам в подготовке отчетной документации, составляют отчет об итогах практики и представляют его на кафедру.

12. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

№ п/п	Наименование	Кол-во экземпляров в библиотеке ДонНУ	Наличие электронной версии в ЭБС
<i>Основная литература</i>			
1	Бессонова О.Л., Белоусов В.В., Трофимова Е.В. Учебное пособие «Будущему преподавателю английского языка: основы профессионального мастерства» по ассистентской практике для студентов ОП Магистратуры направления подготовки 45.04.01 «Филология», 45.04.02 «Лингвистика». – Донецк: ДонНУ, 2019. – 150 с.	-	+
2	Сквозная программа практик по направлению подготовки 45.04.01 Филология, магистерская программа «Западноевропейская филология (английский язык). Сопоставительное и типологическое языкознание / Разработчики: Бессонова О.Л., Трофимова Е. В., Сыроева Е. С. – Донецк:	-	+

	ДонНУ, 2019. – 34 с.		
Дополнительная литература			
1	Бородулина М.К., Карлин А.Л., Лурье А.С. Обучение иностранному языку как специальности. – М.: 1982.	2	-
2	Брунер Дж. Процесс обучения / Дж. Брунер. – [пер. с англ.]. – М.: Изд-во АПН, РСФСР, 1962. – 83 с.	1	-
3	Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие для студентов, обучающ. по спец. "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – 5-е изд. – М.: Академия, 2008. – 334 с.	176	-
4	Гальскова Н. Д. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М. : Академия, 2004. – 333 с.	4	-
5	Коряковцева Н. Ф. Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии: учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Теория и методика преподавания иностр. яз. и культур" / Н. Ф. Коряковцева. – Москва : Академия, 2010. – 190 с.	25	-
6	Скок Г.Б. Как проанализировать собственную педагогическую деятельность / Г.Б. Скок. - М., 2000.	2	-
7	Современные теории и методики обучения иностранным языкам / Под общ.ред. Л.М.Федоровой, Т.И.Рязанцевой. – М.: Изд-во «Экзамен», 2004. – 320 с.	3	-
8	Управление качеством образования: Практико-ориентированная монография и методическое пособие/ Под ред. М.М. Поташника. - М., 2000.	1	-
9	Щукин А.Н. Лингводидактический энциклопедический словарь. – М.: Астрель: АСТ Хранитель, 2007. – 746 с.	2	-

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. Научная библиотека ДонНУ <http://library.donnu.ru/catalog>
2. [Dialog-21.ru](http://www.dialog-21.ru) www.dialog-21.ru
3. [Linguistic-typology](http://www.linguistic-typology.org) www.linguistic-typology.org
4. [Официальный сайт Elibrary.ru](http://www.elibrary.ru) www.elibrary.ru
5. Лингвистический словарь <http://lingvisticheskiy-slovar.ru>
6. Языкознание.ру. Теоретическая и прикладная лингвистика <http://yazykoznanie.ru> 2.
7. УИС РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru/linguist/index.jsp>
8. Benjamins.com <https://www.benjamins.com/online/hop/>
9. Scodis.com <http://scodis.com/?q=ru/glossary>
10. Универсальная научно-популярная энциклопедия «Кругосвет» http://www.krugosvet.ru/cMenu/08_00.htm
11. The Linguist List. International Linguistics Community Online <http://linguistlist.org>

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДОННУ № 46484614);
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДОННУ лицензия № 46472919);

3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы DreamSpark для высших учебных заведений);

4. Лицензии GPL для свободного программного обеспечения: Антивирус Касперского, Libre Office, Adobe Acrobat Reader, xPDF, Paint.NET.